

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Modification

n° 2
Mars 1987

incorporant
Modification n° 1
(décembre 1983)
à la

Publication 598-2-3
1979

Amendment

No. 2
March 1987

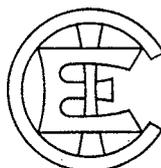
incorporating
Amendment No. 1
(December 1983)
to

Luminaire

Deuxième partie: Règles particulières
Section trois - Luminaire d'éclairage public

Luminaire

Part 2: Particular requirements
Section Three - Luminaire for road and street lighting



Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe
Genève, Suisse

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60598-2-3:1979/AMD2:1987

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Modification

n° 2
Mars 1987

incorporant
Modification n° 1
(décembre 1983)
à la

Publication 598-2-3
1979

Amendment

No. 2
March 1987

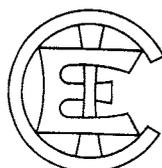
incorporating
Amendment No. 1
(December 1983)
to

Luminaire

Deuxième partie: Règles particulières
Section trois - Luminaire d'éclairage public

Luminaire

Part 2: Particular requirements
Section Three - Luminaire for road and street lighting



© CEI 1987

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

PREFACE

Les présentes modifications ont été établies par le Sous-Comité 34D: Luminaires, du Comité d'Etudes n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de ces modifications est issu des documents suivants:

Modification n°	Règle des Six Mois	Rapports de vote
2	34D(BC)111 34D(BC)113	34D(BC)128 34D(BC)130
1	34D(BC)73	34D(BC)87

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de ces modifications.

Une ligne verticale dans la marge, différencie le texte de la modification n° 2.

Page 6

3.3 Définitions

Remplacer le texte de ce paragraphe par ce qui suit:

Pour les besoins de la présente section, les définitions de la section un de la Publication 598-1 de la CEI: Luminaires. Première partie: Règles générales et généralités sur les essais, sont applicables, en même temps que les définitions suivantes:

3.3.1 *Câble tendeur*

Câble suspendu entre les supports principaux et qui supporte le poids de toute l'installation.

Note.- Celle-ci peut comprendre plusieurs luminaires, les câbles d'alimentation et un hauban tendeur.

3.3.2 *Câble de suspension*

Câble fixé au câble tendeur et supportant le poids du luminaire.

3.3.3 *Hauban tendeur*

Câble tendu entre les supports principaux pour limiter les mouvements latéraux et de rotation des luminaires suspendus.

3.4 Classification des luminaires

Remplacer le point 4) de la note par le suivant:

- 4) Sur des câbles tendeurs ou des câbles de suspension.

PREFACE

These amendments have been prepared by Sub-Committee 34D: Luminaires, of IEC Technical Committee No. 34: Lamps and Related Equipment.

The text of these amendments is based upon the following documents:

Amendment No.	Six Months' Rule	Reports on Voting
2	34D(CO)111 34D(CO)113	34D(CO)128 34D(CO)130
1	34D(CO)73	34D(CO)87

Full information on the voting for the approval of these amendments can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

The text of Amendment No. 2 is indicated by a vertical line in the margin.

Page 7

3.3 Definitions

Replace the text of this sub-clause by the following:

For the purposes of this section, the definitions of Section One of IEC Publication 598-1: Luminaires. Part 1: General Requirements and Tests, apply, together with the following definitions:

3.3.1 *Span wire*

A wire between main supports which carries the weight of the complete installation.

Note.- This may include several luminaires, supply cables and a stay wire.

3.3.2 *Suspension wire*

A wire attached to the span wire and carrying the weight of the luminaire.

3.3.3 *Stay wire*

A tensioned wire between main supports to limit lateral and rotary movement of the suspended luminaires.

3.4 Classification of luminaires

Replace Item 4) of the note by the following:

- 4) On span or suspension wires.

3.5 Marquage

Après le point 4) de ce paragraphe, ajouter le nouveau point 5) suivant:

- 5) La gamme des sections des câbles de suspension convenant au luminaire, si nécessaire.

Page 8

3.6 Construction

Remplacer le texte du paragraphe 3.6.2 par ce qui suit:

3.6.2 Les luminaires destinés à être suspendus à des câbles tendeurs doivent être, à cette fin, pourvus de dispositifs de suspension et la gamme des tailles du câble tendeur pour laquelle les dispositifs de suspension sont appropriés doit être indiquée dans la notice d'instructions fournie avec le luminaire. Le dispositif doit serrer le câble tendeur de manière à éviter tout mouvement du luminaire par rapport au câble tendeur.

Ces dispositifs de suspension ne doivent pas endommager le câble tendeur pendant l'installation et pendant l'usage normal du luminaire.

Le contrôle s'effectue par examen après assujettissement du luminaire aux plus petit et plus grand câbles tendeurs dans la gamme indiquée par le fabricant du luminaire.

Note.- Il faudra prendre soin d'éviter toute corrosion électrolytique entre le dispositif de suspension et le câble tendeur.

3.6.3.1 A la fin de ce paragraphe, ajouter ce qui suit:

Un exemple schématique de cette procédure d'essai est donné à la figure 1.

Page 10

3.12 Essais d'endurance et essais thermiques

A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:

Les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20 doivent être soumis aux essais appropriés des articles 12.4, 12.5 et 12.6 de la section douze de la Publication 598-1 après le ou les essai(s) de l'article 9.2 mais avant le ou les essai(s) de l'article 9.3 de la section neuf de la Publication 598-1, spécifié(s) à l'article 3.13 de la présente section de la Publication 598-2.

3.13 Résistance aux poussières et à l'humidité

A la fin du premier alinéa, ajouter ce qui suit:

Pour les luminaires dont l'indice de classification IP est supérieur à IP20, l'ordre des essais spécifiés dans la section neuf de la Publication 598-1 doit être conforme à l'article 3.12 de la présente section de la Publication 598-2.

3.5 Marking

After Item 4) of this sub-clause, add the following new Item 5):

- 5) The range of cross-sectional areas of suspension wires suitable for the luminaire, if applicable.

Page 9

3.6 Construction

Replace the text of Sub-clause 3.6.2 by the following:

- 3.6.2 Luminaires for suspension on span wires shall be fitted with clamping devices for this purpose and the range of span wire sizes for which the clamping devices are suitable shall be stated in the instruction leaflet supplied with the luminaire. The device shall clamp the span wire to prevent movement of the luminaire with respect to the span wire.

The suspension devices shall not damage the span wire during installation and during normal use of the luminaire.

Compliance shall be checked by inspection after fitting the luminaire to the smallest and largest span wires in the range stated by the luminaire manufacturer.

Note.- Care should be taken to avoid electrolytic corrosion between the clamping device and span wire.

- 3.6.3.1 At the end of this sub-clause, add the following:

A diagrammatic example of this test procedure is given in Figure 1.

Page 11

3.12 Endurance tests and thermal tests

At the end of the first paragraph, add the following:

Luminaires with an IP classification greater than IP20 shall be subjected to the relevant tests of Clauses 12.4, 12.5 and 12.6 of Section Twelve of Publication 598-1 after the test(s) of Clause 9.2 but before the test(s) of Clause 9.3 of Section Nine of Publication 598-1 specified in Clause 3.13 of this Section of Publication 598-2.

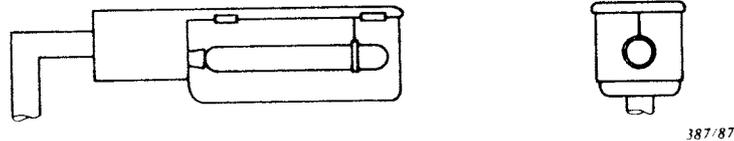
3.13 Resistance to dust and moisture

At the end of the first paragraph, add the following:

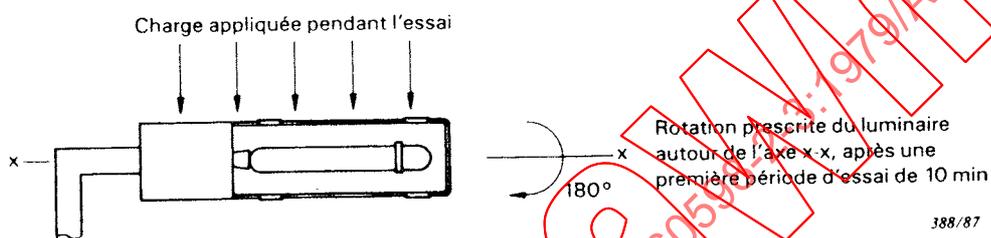
For luminaires with an IP classification greater than IP20 the order of the tests specified in Section Nine of Publication 598-1 shall be as specified in Clause 3.12 of this Section of Publication 598-2.

Page 10

Ajouter la nouvelle figure suivante:

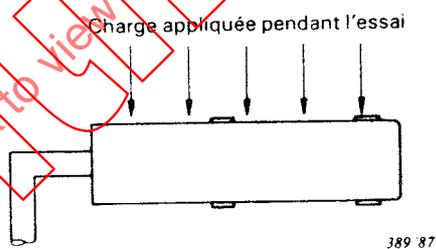


Détail a) - Luminaire d'éclairage public type, monté sur crosse.



Détail b) - Position d'essai initiale.

Dans cet exemple, la plus grande surface projetée est obtenue par une vue de côté du luminaire. La position d'essai initiale est donc conforme au détail b). La position du luminaire lors de la répétition de l'essai, après rotation prescrite de 180° autour de son axe longitudinal (x-x), est alors conforme au détail c).



Détail c) - Position lors de la répétition de l'essai.

Fig. 1.- Exemple de procédure pour l'essai de résistance à la force du vent.